

**Francia-Lherm: Lavori di costruzione di impianti per il trattamento dell'acqua potabile**  
**OJ S 118/2021 21/06/2021**  
**Avviso di aggiudicazione di appalto**  
**Lavori**

**Base giuridica:**

Direttiva 2014/24/UE

---

**Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice**

**I.1. Denominazione e indirizzi**

Denominazione ufficiale: SIE des Coteaux du Touch

Indirizzo postale: 251 route de Saint-Clar

Città: Lherm

Codice NUTS: FRJ23 Haute-Garonne

Codice postale: 31600

Paese: Francia

E-mail: [christelle.fontanie@siect.fr](mailto:christelle.fontanie@siect.fr)

**Indirizzi Internet:**

Indirizzo principale: <https://www.marches-securises.fr>

Indirizzo del profilo di committente: <https://www.marches-securises.fr>

**I.4. Tipo di amministrazione aggiudicatrice**

Altro tipo: Syndicat mixte

**I.5. Principali settori di attività**

Altre attività: Traitement et distribution eau potable

---

**Sezione II: Oggetto**

**II.1. Entità dell'appalto**

**II.1.1. Denominazione**

Extension de l'usine de production d'eau potable du Fousseret — 31430

Numero di riferimento: 2019-12-07

**II.1.2. Codice CPV principale**

45252126 Lavori di costruzione di impianti per il trattamento dell'acqua potabile

**II.1.3. Tipo di appalto**

Lavori

**II.1.4. Breve descrizione**

Les travaux d'extension de l'usine portent globalement sur les prestations suivantes:

— démolition totale de l'ancienne usine;

— renforcement conduite exhaure et pose deuxième conduite;

— renforcement de l'ensemble des pompes d'exhaure;

— création deuxième file de traitement eau brute; — extension traitement eaux grises;

— augmentation capacité pompage;

— construction bâtiments et locaux nécessaires; — création local pompage, réseaux inter-ouvrages et raccordements existant;

- renforcement refoulement vers château d'eau du Fousseret;
- réhabilitation certains ouvrages et équipements.

#### **II.1.6. Informazioni relative ai lotti**

Questo appalto è suddiviso in lotti: no

#### **II.1.7. Valore totale dell'appalto**

Valore, IVA esclusa: 7 533 630,00 EUR

### **II.2. Descrizione**

#### **II.2.2. Codici CPV supplementari**

45252126 Lavori di costruzione di impianti per il trattamento dell'acqua potabile, 45252140 Lavori di costruzione di impianti di disidratazione dei fanghi

#### **II.2.3. Luogo di esecuzione**

Codice NUTS: FRJ23 Haute-Garonne

Luogo principale di esecuzione: Le Fousseret.

#### **II.2.4. Descrizione dell'appalto**

Les travaux d'extension de l'usine porte globalement sur les prestations suivantes:

- démolition totale de l'ancienne usine;
- renforcement conduite exhaure et pose deuxième conduite;
- renforcement de l'ensemble des pompes d'exhaure;
- création deuxième file de traitement eau brute;
- extension traitement eaux grises;
- augmentation capacité pompage;
- construction bâtiments et locaux nécessaires;
- création local pompage, réseaux inter-ouvrages et raccordements existant;
- renforcement refoulement vers château d'eau Fousseret;
- réhabilitation certains ouvrages et équipements, etc. (voir paragraphe 1 du règlement de la consultation).

#### **II.2.5. Criteri di aggiudicazione**

Criterio di qualità - Nome: Valeur technique / Ponderazione: 60 %

Costo - Nome: Coût d'investissement / Ponderazione: 30 %

Costo - Nome: Coût d'investissement / Ponderazione: 10 %

#### **II.2.11. Informazioni relative alle opzioni**

Opzioni: si

Descrizione delle opzioni:

Mise en place de deux réacteurs UV de 300 m3/h, permettant de traiter les eaux des deux files, y compris locaux éventuels pour la file existante.

#### **II.2.13. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea**

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea:  
no

#### **II.2.14. Informazioni complementari**

### **Sezione IV: Procedura**

---

#### **IV.1. Descrizione**

#### **IV.1.1. Tipo di procedura**

Procedura competitiva con negoziazione

#### **IV.1.3. Informazioni su un accordo quadro o un sistema dinamico di acquisizione**

#### **IV.1.8. Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)**

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici: sì

#### **IV.2. Informazioni di carattere amministrativo**

#### **IV.2.1. Pubblicazione precedente relativa alla stessa procedura**

Numero dell'avviso nella GU S: [2019/S 248-611647](#)

#### **IV.2.8. Informazioni relative alla chiusura del sistema dinamico di acquisizione**

#### **IV.2.9. Informazioni relative alla fine della validità dell'avviso di indizione di gara in forma di avviso di preinformazione**

### **Sezione V: Aggiudicazione di appalto**

---

**Contratto d'appalto n.:** 2019-12-07

#### **Denominazione:**

Extension de l'usine de production d'eau potable du Fousseret (31430)

Un contratto d'appalto/lotto è stato aggiudicato: sì

#### **V.2. Aggiudicazione di appalto**

#### **V.2.1. Data di conclusione del contratto d'appalto**

11/06/2021

#### **V.2.2. Informazioni sulle offerte**

Numero di offerte pervenute: 2

Numero di offerte pervenute per via elettronica: 2

L'appalto è stato aggiudicato a un raggruppamento di operatori economici: sì

#### **V.2.3. Nome e indirizzo del contraente**

Denominazione ufficiale: SAUR

Indirizzo postale: 7 avenue Mercure — BP 33394

Città: Balma

Codice NUTS: FRJ23 Haute-Garonne

Codice postale: 31133

Paese: Francia

E-mail: [direction.TravauxToulouse@saur.com](mailto:direction.TravauxToulouse@saur.com)

Tel.: +33 562573145

Fax: +33 562573185

Il contraente è una PMI: sì

#### **V.2.3. Nome e indirizzo del contraente**

Denominazione ufficiale: Uni Architecte

Indirizzo postale: 1640 voie Romaine

Città: Capvern

Codice NUTS: FRJ26 Hautes-Pyrénées

Codice postale: 65130

Paese: Francia  
Tel.: +33 562402866  
Il contraente è una PMI: sì

**V.2.4. Informazione sul valore del contratto d'appalto /lotto**

Valore totale del contratto d'appalto/del lotto: 7 533 630,00 EUR

**V.2.5. Informazioni sui subappalti**

È probabile che il contratto d'appalto venga subappaltato  
Valore o percentuale del contratto d'appalto da subappaltare a terzi  
Valore, IVA esclusa: 4 388 040,00 EUR

**Sezione VI: Altre informazioni**

---

**VI.3. Informazioni complementari**

**VI.4. Procedure di ricorso**

**VI.4.1. Organismo responsabile delle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Tribunal administratif de Toulouse  
Indirizzo postale: 68 rue Raymond IV  
Città: Toulouse  
Codice postale: 31068  
Paese: Francia  
E-mail: [greffe.ta-toulouse@juradm.fr](mailto:greffe.ta-toulouse@juradm.fr)

**VI.4.2. Organismo responsabile delle procedure di mediazione**

Denominazione ufficiale: Comité consultatif de règlement amiable des litiges  
Indirizzo postale: 1 esplanade Charles de Gaulle  
Città: Bordeaux  
Codice postale: 33000  
Paese: Francia

**VI.4.4. Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Tribunal administratif de Toulouse  
Indirizzo postale: 68 rue Raymond IV  
Città: Toulouse  
Codice postale: 31068  
Paese: Francia

**VI.5. Data di spedizione del presente avviso**

16/06/2021